

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 10 (1892)  
**Heft:** 146

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnemente:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 3. — Postverein: Jährlich Fr. 16, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 8.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3  
Union postale: un an fr. 16, 2<sup>e</sup> semestre fr. 8.  
On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux; à l'étranger aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille à Berne.  
Prix du numéro 25 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig <i>Mittwoch und Samstag</i> Abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abtheilung Handel.	Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement les <i>mercredi et samedi</i> soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Adresser les annonces à l'Administration de la feuille à Berne ou aux agences de publicité.	

**Inhalt — Sommaire.**

Abhanden gekommener Werthtitel (Titre disparu). — Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Bilanzen von Versicherungsgesellschaften. — Spanischer Zolltarif. — Tarif des douanes espagnoles. — Exposition universelle à Chicago. — Banque d'Angleterre. — Télégramme.

Gottfried Lattmann als Mitglied und gleichzeitig als Aktuar Heinrich Stabel von und in Zell gewählt.

20. Juni. Die Firma **Fr. Sensenhauser** in Altstetten (S. H. A. B. Nr. 77 vom 22. Mai 1890, pag. 409) hat ihr. Domizil nach Wipkingen, Burgstrasse 12, verlegt, wo auch der Inhaber wohnt. Natur des Geschäftes: Alpenkräuterextraktstoff-Fabrikation, Buchhandlung und Vertretungen in Imprägnations- und Desinfektionsartikeln.

21. Juni. Die Firma **Jakob Schneider** in Mönchaltorf (S. H. A. B. II, Nr. 107 vom 24. Juli 1883, pag. 858) ist in Folge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma **Gottl. Schneider** in Mönchaltorf, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Gottlieb Schneider von Dürnten, in Mönchaltorf. Mehllhandlung und Bäckerei. Brunnaeker.

21. Juni. Die Firma **G. Hüni-Studer** in Winterthur (S. H. A. B. II, Nr. 28 vom 28. Februar 1883, pag. 205) ist in Folge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **Frau Hüni-Studer** in Winterthur, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Wittve Christine Hüni geb. Studer von und in Winterthur. Weisswaarenhandlung. Kirchplatz 364.

21. Juni. Inhaberin der Firma **Lina Utinger** in Winterthur ist Frä. Lina Utinger von Baar (Zug), in Winterthur. Spezereihandlung. Steiggasse 228.

### Amtlicher Theil. — Partie officielle.

#### Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Le président du tribunal du district de Lausanne a admis Madame Kopf née Reymond, à Berchier, à suivre la procédure en annulation du titre ci-après qui doit avoir été perdu: une action au porteur de la caisse hypothécaire cantonale vaudoise de fr. 500, n° 783.

En conséquence tout détenteur inconnu de ce titre est sommé d'avoir à le produire au greffe du tribunal dans un délai de trois ans dès la date de cette publication, 15 mai 1891, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Lausanne, le 24 juin 1892.

(W. 63)

Le président: **Dumur.**

#### Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

#### LA CONFIANCE, Lebensversicherungs-Gesellschaft in Paris.

Am Platze der früheren werden die Rechtsdomizile angezeigt:  
Für den **Kanton Schwyz**: Bei **J. M. Fuchs**, Richter in **Ybach** bei Schwyz.  
» » » **Uri**: » **A. Croenlein**, Buchbinder in **Altdorf**.  
» » » **Zug**: » **Wihl. Wyss**, Buchbinder in **Zug**.  
» » » **Obwalden**: » **Hauptmann Isidor Kathreiner** in **Sarnen**.  
Zofingen, den 24. Juni 1892.

(D. 55)

Der Generalbevollmächtigte:  
**P. Koenig.**

#### LA PRÉSERVATRICE,

Compagnie anonyme d'assurances à primes fixes contre les risques d'accidents, à PARIS.

Les domiciles juridiques de la compagnie sont désignés comme suit pour les cantons ci-après:

**Zürich**: Chez **M. Emile Wimmersberger**, 652, Gertrudstrasse, à Winterthur, en remplacement de **M. A. Bachofen**, à Zurich, démissionnaire;  
**St-Gall**: Chez **M. Bernard Dürler**, Unterer-Graben, à St-Gall.

Par contre, le domicile juridique de la compagnie pour le canton de **Fribourg** est radié par suite de la démission du titulaire.

Neuchâtel, le 23 juin 1892.

(D. 56)

Pour La Préservatrice,  
Le mandataire général:  
**Aif. Bourquin.**

#### Allgemeine Spiegelglas-Versicherungs-Gesellschaft Mannheim.

Es werden hiermit folgende Rechtsdomizile verzeigt:  
Für den **Kanton Freiburg**: Bei **C. Haerberli-Tschannen**, in **Freiburg**.  
» » » **Schaffhausen**: » **A. Weber-Pfeiffer**, in **Schaffhausen**.  
» » » **Thurgau**: » **Josua Wyler**, Glaser, in **Tägerweilen**.  
Basel, den 24. Juni 1892.

(D. 57)

Die Generalagentur:  
**M. O. Ruckhaerberli.**

#### Kölnische Glas-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft.

Die kantonalen Rechtsdomizile für Freiburg und Genf werden wie folgt verzeigt:

**Freiburg**: Herr **Charles Castella** in **Freiburg**.  
**Genf**: Monsieur **Amédée Roche**, ingénieur, Rue des Terreaux du Temple, 4, Genève.

(D. 58)

Der Generalbevollmächtigte für die Schweiz:  
**A. Gattiker**, Zürich.

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

#### I. Hauptregister. — I. Registre principal — I. Registro principale

##### Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1892. 20. Juni. **Landw. Verein Zell** in Zell (S. H. A. B. Nr. 23 vom 23. Februar 1888, pag. 183). Diese Genossenschaft hat gemäss § 40 ihrer Statuten vom 6. März 1892 ihren Vorstand mit dem An- und Verkauf von Waaren aller Art beauftragt und in denselben für den zurückgetretenen

##### Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Biel.

1892. 21. Juni. **Emil Pärli** von Rüegsau, Verwalter des Wasserwerks, und **Johann Baptist Brunschwiler** von Sirmach (Kt. Thurgau), Vorarbeiter des Gas- und Wasserwerkes, beide in Biel, haben unter der Firma **Pärli & Brunschwiler** in Biel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1892 ihren Anfang nimmt. Natur des Geschäftes: Installationsgeschäft für Gas-, Wasser- und Dampfleitungen, Kanalisationen etc. Bureau: Centralplatz.

##### Kanton Luzern — Canton de Lucerne — Cantone di Lucerna

1892. 21. Juni. Inhaber der Firma **N. Limacher Metzger** in Entlebuch ist **Niklaus Limacher** von und in Entlebuch. Natur des Geschäftes: Metzgerei und Viehhandel. Willgutthaus.

##### Kanton Zug — Canton de Zoug — Cantone di Zugo

1892. 22. Juni. Von Amtes wegen werden gelöscht:  
a. Die Firma **Bossardt Vater u. Söhne** in Zug (S. H. A. B. II, Nr. 26 vom 26. Februar 1883, pag. 192) in Folge Todes des Inhabers.  
b. Die Firma **J. Clemens Stocklin** in Zug (S. H. A. B. Nr. 107, vom 27. November 1886, pag. 754) wegen amtlicher Liquidation des Geschäftes.

22. Juni. Unter dem Namen **Katholischer Stations-Verein Büllach** bildete sich den 9. Dezember 1891 mit Sitz und Gerichtsstand in Zug ein Verein, der den Erwerb und Unterhalt des gegenwärtigen Missionshauses in Büllach, eventuell den Bau und Unterhalt neuer Gottesdienstlokale zum Zwecke hat. Der Verein zählt sieben Mitglieder; weitere Mitglieder werden nur auf Vorschlag des Vorstandes hin aufgenommen. Jedes Mitglied zahlt einen Jahresbeitrag von zwei Fr. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen; die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Kein Mitglied hat am Besitzthum und Vermögen des Vereins irgendwelchen persönlichen Anspruch. Der Verein wird durch einen Vorstand geleitet, der aus einem Präsidenten, Vize-Präsidenten und Sekretär besteht. Der Vize-Präsident ist zugleich Kassier des Vereins. Die Vorstandsmitglieder führen je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist **Severin Pfister**, bischöfl. Kommissar in Winterthur; Vize-Präsident und Kassier ist **Josef Ferdinand Kurz**, Pfarrer in Büllach; Sekretär ist **Albert Diethelm**, Pfarrer in Dietikon.

##### Kanton Freiburg — Canton de Fribourg — Cantone di Friborgo

Bureau de Fribourg.

1892. 22. Juni. Ensuite de la vente de son usine à la commune de Fribourg, la **Société fribourgeoise d'éclairage au gaz**, à Fribourg (F. o. s. du c. du 24 octobre 1888, n° 114, page 868), est entrée en liquidation. Celle-ci est confiée à **MM. Edouard Biemann**, avocat, et **Otto Heiss**, directeur, domiciliés à Fribourg.

##### Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

1892. 20. Juni. Inhaberin der Firma **Amélie Frey** in Basel ist **Bertha Amalie Frey** von Lörrach, Baden, in Basel wohnhaft. Natur des Geschäftes: Bonneterie und Mercerie. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 39.

21. Juni. Die Firma **Aug. Thoma** in Basel (S. H. A. B. Nr. 31 vom 24. März 1887, pag. 226) ist in Folge Verzichtes des Inhabers erloschen.

21. Juni. Die Firma **O. von Rütli Sohn** in Basel (S. H. A. B. Nr. 132 vom 7. Juni 1892, pag. 527) ist in Folge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma **Wyss & von Rütli**.

21. Juni. **Emil Adolf Wyss** von Balm (Solethurn) und **Otto von Rütli** von Otelfingen (Zürich), beide wohnhaft in Basel, haben unter der Firma **Wyss & von Rütli** in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 20. Juni 1892 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **O. von Rütli Sohn** übernommen hat. Natur des Geschäftes: Handel in Immobilien. Agenturen und Bankkommission. Geschäftslokal: Leonhardsgraben 2.

21. Juni. In die Kommanditgesellschaft unter der Firma **R. Alioth & Co** in Basel (S. H. A. B. II, Nr. 105 vom 17. Juli 1883, pag. 840) tritt vom 1. Juli 1892 an als fernerer Kommanditär mit der Summe von Hunderttausend Franken (Fr. 100,000) ein: **Rudolf Miville** von und in Basel.

## Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

1892. 20. Juni. Inhaber der Firma **Adolf Ehrat, Conditor** in Wyl, ist Adolf Ehrat von und in Wyl. Natur des Geschäftes: Conditorei. Geschäftslokal: Toggenburgerstrasse.

20. Juni. Inhaberin der Firma **Julia Mayer W<sup>o</sup> Mayer's Nachfolgerin** in Wyl ist Fräulein Julia Mayer von Gossau, in Wyl. Natur des Geschäftes: Colonialwaarenhandlung. Geschäftslokal: Obere Vorstadt.

20. Juni. Inhaber der Firma **J. Eisenegger** in Wyl ist Joseph Eisenegger, Baumeister, von Guntershausen, Kt. Thurgau, in Wyl. Natur des Geschäftes: Baugeschäft. Geschäftslokal: Wylenstrasse.

20. Juni. Inhaber der Firma **J. A. Schwizer** in Degersheim ist Jakob Anton Schwizer von Magdenau, in Degersheim. Natur des Geschäftes: Wirtshaft und Holzhandlung. Geschäftslokal: Kreuzstrasse.

20. Juni. Inhaber der Firma **Rudolf Sailer** in Wyl ist Rudolf Sailer von und in Wyl. Natur des Geschäftes: Gold- und Silberarbeiter. Geschäftslokal: In Wyl.

20. Juni. Inhaber der Firma **Christian Schweizer, Krämer & Stief-fabrikant** in Hemberg ist Christian Schweizer von und in Hemberg. Natur des Geschäftes: Tuch-, Spezerei-, Geschirr- und Galanterie-Waaren und Fergerei. Geschäftslokal: In Hemberg.

20. Juni. Inhaber der Firma **C. Schür, Konditor** in Wyl ist Carl Schür von und in Wyl. Natur des Geschäftes: Zuckerbäckerei. Geschäftslokal: Kirchgasse Nr. 108.

20. Juni. Inhaber der Firma **Jos. Wanner** in Wyl ist Joseph Wanner, Bierbrauer, von Thaltingen (Bayern), in Wyl. Natur des Geschäftes: Bierbrauerei. Geschäftslokal: Zum «Schweizerhaus».

20. Juni. Inhaber der Firma **J. F. Reutti, Apotheker** in Wyl ist Joseph Fidel Reutti von und in Wyl. Natur des Geschäftes: Apotheke. Geschäftslokal: Kirchgasse Nr. 69.

20. Juni. Inhaber der Firma **Mathias Lusti, Wirt & Krämer** z. «Krone» in Hemberg ist Mathias Lusti von Nesselau, in Hemberg. Natur des Geschäftes: Tuch-, Spezerei-, Geschirr- und Galanteriewaaren, Wein- und Spirituosen-Handlung. Geschäftslokal: Z. «Krone».

20. Juni. Inhaber der Firma **Andr. Müller** in Flawyl ist Andreas Müller von Thyngen (Kt. Schaffhausen), in Flawyl. Natur des Geschäftes: Stickerei. Geschäftslokal: Degersheimerstrasse. Die Firma erteilt Prokura an Jakob Müller, Sohn, von Thyngen, in St. Gallen.

20. Juni. Inhaber der Firma **Johannes Egli, Honighandlung** in Flawyl ist Johannes Egli von und in Flawyl. Natur des Geschäftes: Honig und Latwerge. Geschäftslokal: Feld.

20. Juni. Inhaber der Firma **Arnold Hedinger** in Rorschach ist Arnold Hedinger von Steinach, in Rorschach. Natur des Geschäftes: Wirtshaft. Geschäftslokal: z. «Reblaube».

20. Juni. Inhaber der Firma **Ulrich Wyss** in Degersheim ist Ulrich Wyss von Wynigen, Kt. Bern, in Degersheim, Kreuzstrasse. Natur des Geschäftes: Käseerei. Geschäftslokal: Kreuzstrasse.

20. Juni. Die Firma **Alexander Huber** in Rorschach (S. H. A. B. II, Nr. 29 vom 2. März 1883, pag. 217) ist in Folge Ablebens des bisherigen Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **Frau Huber-Koller** in Rorschach ist Frau Wittve Josepha Huber geb. Koller von Tablat, in Rorschach; diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma. Natur des Geschäftes: Mode- und Konfektions-Handlung. Geschäftslokal: Hafenplatz-Rorschach.

20. Juni. Inhaber der Firma **J. P. Truniger-Stadler** in Wyl ist Joseph Pankraz Truniger von Henau, in Wyl. Natur des Geschäftes: Bonneterie-Mercerie-Tapisserie. Geschäftslokal: z. «Helvetia» (Obere Bahnhofstrasse).

20. Juni. Die Firma **Luise Hausammann** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 100 vom 29. Oktober 1887, pag. 832) ist in Folge gerichtlicher Auflösung der Ehe Hausammann-Lüthi erloschen; die Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma L. Lüthi.

Inhaberin der Firma **L. Lüthi** in St. Gallen ist Luise Lüthi geschiedene Hausammann von Langrickenbach und Altnau, in St. Gallen; diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Luise Hausammann. Natur des Geschäftes: Cigarren- und Tabakhandlung. Geschäftslokal: Theaterplatz.

20. Juni. Inhaber der Firma **F. Stadler** in Wyl ist Ferdinand Stadler von Bronschhofen, in Wyl. Natur des Geschäftes: Baugeschäft und Baumaterialienhandlung. Geschäftslokal: Obere Bahnhofstrasse Nr. 472.

20. Juni. Inhaber der Firma **Franz Räfle** in Rorschach ist Franz Räfle aus Baden, in Rorschach. Natur des Geschäftes: Mehl- und Futterwaaren, Brennholz. Geschäftslokal: Schulstrasse.

20. Juni. Inhaber der Firma **Seifert z. „Rosenberg“** in Degersheim ist Andreas Seifert von Sevelen, in Degersheim. Natur des Geschäftes: Malerei und Handlung. Geschäftslokal: Dorf-Degersheim.

20. Juni. Inhaber der Firma **Conrad Oetli** in Flawyl ist Konrad Oetli von Buch und Zezikon, in Flawyl. Natur des Geschäftes: Gemüsehandlung. Geschäftslokal: z. «Schulhaus».

20. Juni. Inhaber der Firma **R. Wagner** in Degersheim ist Rudolf Wagner von Wattwil, in Degersheim. Natur des Geschäftes: Bäckerei. Geschäftslokal: Oberdorf.

20. Juni. Inhaber der Firma **J. Alois Müller, Flaschner** in Rorschach ist J. Alois Müller von Rorschach und Romanshorn, in Rorschach. Natur des Geschäftes: Flaschnerei mit Magazin. Geschäftslokal: Eisenbahnstrasse.

21. Juni. Die Firma **Seitz & Weise** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 83 vom 4. September 1886, pag. 582; und Nr. 159 vom 3. Oktober 1889, pag. 760) hat die Natur ihres Geschäftes gewechselt und betreibt nebst dem Papierhandel noch die Fabrikation von Kinderkonfektion. Geschäftslokale: Frohgartenstrasse Nr. 11 und Moosbrückstrasse Nr. 1. Das Lithographiegeschäft ist käuflich schon am 5. Januar 1891 an Gebrüder Amstein übergegangen, welche mit ausdrücklicher Bewilligung ihrer Rechtsvorfahren die Firma führen: Gebrüder Amstein vormals Lithographieanstalt von Seitz & Weise in St. Gallen.

21. Juni. Die Firma **Gebrüder Amstein** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 7 vom 13. Januar 1891, pag. 26) ändert ihre Firma mit ausdrücklicher Bewilligung der früheren Geschäftsinhaber Seitz & Weise um in **Gebrüder Amstein vormals Lithographieanstalt von Seitz & Weise** in St. Gallen; die neue Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Gebrüder Amstein.

## Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau de Cully.

1892. 20. Juni. Suivant souscrit légalisé le 3 juin 1892 et ensuite de décision de l'assemblée générale du 16 août 1891, la société de laiterie de la Clef aux Moines rière Savigny, a adopté des statuts qui contiennent les dispositions suivantes: Dans le but d'utiliser le lait de leurs vaches les sociétaires ont convenu de former une association régie par le titre 27 du Code fédéral des obligations, sous la dénomination de **Laiterie de la Clef aux Moines**, ayant son siège

rière Savigny et d'une durée illimitée. Chaque membre a droit à une part dans l'association. Il peut être admis de nouveaux membres par l'assemblée générale moyennant l'adhésion de la majorité des membres présents et le paiement d'une finance d'admission fixée chaque fois par l'assemblée générale. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de l'association, ceux-ci étant uniquement garantis par les biens de l'association. Une part est indivisible, l'association ne reconnaissant qu'à une seule personne ou à une indivision le droit de jouir des avantages assurés aux propriétaires de parts. Les parts sont transmissibles par rente ou cession moyennant le consentement de la majorité des membres de l'assemblée générale et le paiement de cinq francs en faveur de la société. Elles sont transmissibles par héritage ou donation. En cas de décès d'un propriétaire de part celui ou ceux des enfants auxquels cette part n'aura pas été attribuée auront le droit d'en acquérir chacun une pour le prix fixé par l'assemblée générale. Tout propriétaire de part peut se retirer de l'association en avertissant au moins six mois avant la fin de l'exercice annuel et moyennant le paiement de vingt francs à l'association. Celui qui se retire de l'association ou qui est rayé du rôle des sociétaires perd tous ses droits à l'actif social et il est tenu au paiement immédiat de sa part aux dettes communes, part qui est fixée par l'assemblée générale sur le vu du dernier bilan de la société. Les frais et charges ordinaires de l'association sont supportés par les associés apportant du lait et proportionnellement au lait apporté. Les dépenses extraordinaires se paient par tous les propriétaires de parts. Les organes de l'association sont l'assemblée générale et le comité. L'assemblée générale se compose de tous les propriétaires de parts. Le comité se compose de trois membres nommés par l'assemblée générale au scrutin secret et à la majorité des voix pour le terme d'une année. Ils sont rééligibles. Le comité représente l'association pour toutes transactions avec des tiers. Le président et le secrétaire ont la signature sociale. La dissolution de l'association ne peut être prononcée que dans une séance convoquée spécialement et moyennant la majorité des deux tiers des voix. L'actif et le passif se répartiront également entre les propriétaires de parts. Le comité actuellement en charge est composé de MM. Charles Lavanchy, président; François-Daniel Diserens, secrétaire; Justin Ravessoud, troisième membre, tous à Savigny.

## Kanton Gené — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1892. 20. Juni. La raison **Louise Reymond**, à Genève, commerce de jouets et articles de fantaisie, 14, Rue des Allemands (F. o. s. d. c. du 3 octobre 1885, n° 98, page 638), est modifiée par le fait du mariage de la titulaire.

La maison est continuée sous la raison **Lozeron-Reymond**, à Genève, par Madame Louise-Henriette Reymond, femme mariée en communauté de biens et autorisée de Henri-Frédéric Lozeron de Gorgier (Neuchâtel), domiciliée à Genève. La maison donne dès ce jour procuration au mari de la titulaire, Henri-Frédéric Lozeron, susdénommé.

20. Juni. La maison **M<sup>e</sup> Hérédier**, à Genève (F. o. s. d. c. II<sup>e</sup> partie, du 16 juin 1883, n° 89, page 716), a transféré, dès 1884, le siège de son commerce à **Chêne-Bourg**, n° 478, et y continue le même genre d'affaires, soit le commerce des vins en gros et détail.

20. Juni. Les suivants: Antoine Patrizio, Oswald Pellarin, tous deux de Sequals (province de Udine, Italie), et Angèle De Zan de Solinbergo (province de Udine, Italie), tous domiciliés aux Eaux-Vives, ont constitué aux Eaux-Vives, sous la raison sociale **Patrizio, O. Pellarin & De Zan**, une société en nom collectif qui a commencé le 10 juin 1892 et qui a pour objet les installations de mosaïques et continue la suite des affaires de l'ancienne société Angelo et Oswald Pellarin, Patrizio et De Zan (non inscrite), récemment dissoute et liquidée. Locaux: 14, Chemin des photographes.

20. Juni. Le chef de la maison **Pittet Jules**, à Genève, commencée le 16 mai 1892, est Jules Pittet de Taninges (Haute-Savoie), domicilié à Genève. Genre d'affaires: Café-restaurant, à l'enseigne «A la Pomme d'Or». Locaux: 5, Rue de la Fontaine (ancien commerce A<sup>lle</sup> Dunand).

## II. Besonderes Register — II. Registro spécial — II. Registro speciale

Streichungen: — Radiations: — Cancellazioni:

## Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Blankenburg (Bezirk Ober-Simmmenthal).

1892. 19. Juni. **Andreas Blätti**, geboren 10. April 1858, Landwirth an der Eschjegg in Boltigen (S. H. A. B. II Nr. 6 vom 22. Januar 1883, pag. 43), wegen Verzichtes gestrichen.

Étég. Amt für geistiges Eigenthum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

## Marken. — Marques.

## Eintragungen. — Enregistrements.

25 juin 1892, 8 heures avant-midi.

No 5889.

A. Ris, fabricant,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).Boîtes, cuvettes, cadrans, mouvements, étuis  
et emballages de montres.

25 juin 1892, 8 heures avant-midi.

No 5890.

Arnold Schüpfer, fabricant,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).Boîtes, cuvettes, cadrans, mouvements, étuis  
et emballages de montres.

## Allgemeine Versicherungsgesellschaft „Helvetia“ in St. Gallen.

Bilanz per 31. Dezember 1891.

Aktiva			Passiva	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
8,000,000	—	Obligationen der Aktionäre.	10,000,000	—
1,249,947	—	Effekten.	2,063,300	—
2,886,463	33	Darlehen auf Hypotheken und Obligationen.	148,990	16
928,503	29	Wechsel im Portefeuille.	221,006	56
225,000	—	Halber Antheil am Verwaltungsgebäude.	57,060	76
110,000	—	Haus in Stuttgart.		
19,238	12	Baarschaft in Kassa.	143,858	69
1,078,630	61	Prämien-Ausstände.	468,657	—
431,774	46	Guthaben bei Banken und Banquiers.	1,386,778	64
118,065	82	Diverse Debitoren.	160,260	27
61,967	45	Zu verrechnende Zinsen auf die Fonds-Anlagen.	459,678	—
15,109,590	08		15,109,590	08

St. Gallen, den 5. April 1892.

Der Verwaltungsrath:  
F. Haltmayer, Präsident.Der Spezial-Direktor:  
Grossmann.

## Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich.

Bilanz per 31. Dezember 1891.

Aktiva			Passiva	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
4,500,000	—	Obligationen der Aktionäre.	6,000,000	—
		Fr. 3,607,864. 50 Hypotheken.	600,000	—
		» 3,806,534. 90 Pfandbriefe und Obligationen.	142,153	85
		» 826,987. 78 Guthaben bei Banken und Banquiers.	807,335	10
		» 3,053. 20 Kassa-Saldo.	116,210	06
8,428,440	38	» 184,000. — Obligationen und Wechsel mit Hinterlage.	63,742	54
862,291	46	Ausstände bei Versicherungs-Gesellschaften.	1,100	—
397,624	55	Ausstände für Lebensversicherungs-Reserve.		
107,055	32	Zu verrechnende Zinsen.		
			Fr. 3,604,532. —	
			» 100,000. —	
			3,704,532	—
			251,217	—
			16,041	85
			Fr. 1,571,234. —	
			» 624,395. —	
			2,195,629	—
14,295,411	71	Total	397,450	31
			14,295,411	71

Zürich, den 5. Mai 1892.

Der Verwaltungsrath:  
H. Diggelmann.Der Direktor:  
Wasels.

## Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.

## Neuer spanischer Zolltarif. — Nouveau tarif des douanes espagnoles.

Wir haben in unserer letzten Nummer bemerkt, dass der Abschluss einer neuen Handelskonvention mit Spanien nahe bevorstehe, dass aber die Ratifikation derselben kaum mehr vor den Parlamentsferien erfolgen könne und es ungewiss sei, welche Zölle vom 1. Juli, d. h. vom Ablauf des alten Vertrages an bis zur Ratifikation der neuen Konvention, zur Anwendung gelangen werden. Für den Fall dass, wie es wahrscheinlich ist, provisorisch der neue spanische Minimaltarif angewendet werden sollte, veröffentlichten wir, wie wir es in Aussicht gestellt, nachstehend einen Auszug aus diesem Tarife, unter vergleichender Angabe der bisherigen Zölle.

Nous avons annoncé dans notre dernier numéro, que la conclusion d'une nouvelle convention commerciale avec l'Espagne était imminente, mais que sa ratification ne pourrait probablement pas intervenir avant les vacances parlementaires et qu'on ne savait pas d'une manière certaine quel régime douanier serait appliqué depuis le 1<sup>er</sup> juillet prochain, c'est-à-dire à partir de l'expiration de l'ancien traité jusqu'à la ratification de la nouvelle convention. En prévision du cas où, comme cela paraît probable, le nouveau tarif minimum espagnol nous serait appliqué, nous publions ci-après, comme nous l'avons promis, un extrait de ce tarif accompagné d'indications qui serviront à établir la comparaison avec les droits qui étaient jusqu'ici en vigueur.

NB. Die Zahlen in Klammern nach dem Texte jeder Position geben die alten Vertragszölle an. — Les chiffres mis entre parenthèses après le texte de chaque position indiquent les anciens droits conventionnels.

N <sup>o</sup> du tarif espagnol	Désignation de la marchandise	Tarif minimum Pesetas le kg
21	Or en objets de bijouterie ou de joaillerie, même avec perles et pierreries, et pierres précieuses, perles et semences de perles détachées ou non montées (25. —)	25. —
22	Argent en objets de bijouterie ou de joaillerie, même avec perles et pierres (3.50)	3.50
23	Or, argent et platine ouvrés en tous autres objets (2.60)	2.60
28	Fonte en objets communs (6.10)	6.10
29	Fonte en ouvrages fins, c'est-à-dire polis, émaillés ou avec ornements de métal (11.80)	11.80
57	Fer forgé et acier:	
	— Autres objets communs dans lesquels domine la plaque, même recouverts de plomb, d'étain, de zinc, ou peints, ou vernis (19.84)	19.84
58	— Objets fins, c'est-à-dire polis ou émaillés, ou avec ornements d'autres métaux et les fonds (camas) formés de tuyaux recouverts d'une chemise de lait (19.84)	19.84
59	— Autres objets communs, où ne domine pas la plaque, même recouverts de plomb, d'étain ou de zinc, peints ou vernis (19.84)	19.84
60	— Les mêmes objets, fins, c'est-à-dire polis et émaillés ou avec ornements de métal (19.84)	19.84

N <sup>o</sup> du tarif espagnol	Désignation de la marchandise	Tarif minimum Pesetas le kg
ex 63	Pièces pour montres (3. —)	3. —
	Cuivre, bronze et laiton:	
79	— ouvrés et tous les alliages de métaux communs dans lesquels entre le cuivre, en pièces de quincaillerie, même vernies (—, 87)	1.25
80	— les mêmes métaux et alliages en objets dorés, argentés ou nickelés (2.17)	2.50
86	Métaux ou alliages non dénommés ouvrés, vernis ou non (16.60)	16.60
87	Métaux ou alliages non dénommés et zinc en articles dorés, argentés ou nickelés (45. —)	45. —
97	Extraits pour la teinture (3. —)	7.80
98	Vernis (18. —)	24. —
100	Couleurs préparées et encres (24. —)	25.60
101	Couleurs dérivées de la houille et autres couleurs artificielles et garance pure ou mélangée de garance (—, 75)	2.50
119	Produits pharmaceutiques non dénommés (—, 90)	1. —
120	Produits chimiques non dénommés (—, 10)	—, 10
	Fils de coton non retors et retors à un ou deux bouts:	
130	— écrus, blanchis ou teints, jusqu'au n <sup>o</sup> 35 inclusivement (—, 76)	1.25
131	— du n <sup>o</sup> 36 inclusivement et au-dessus (1. —)	1.75
132	Fils de coton retors à trois bouts ou plus, écrus, blanchis ou teints (1.75)	2.50
	Tissus de coton serrés, unis, écrus, blancs ou teints en pièces ou mouchoirs:	
133	— jusqu'à 25 fils inclusivement (1.54) <sup>1</sup>	3.85
134	— 26 fils et plus (1.74) <sup>1</sup>	4.35
	Tissus de coton imprimés, ainsi que les tissus croisés ou façonnés au métier:	
135	— jusqu'à 25 fils inclusivement (2.40) <sup>1</sup>	6. —
136	— 26 fils et plus (2.49) <sup>1</sup>	3.70
	Broderies sur toute espèce de tissus: droit du tissu augmenté de 50 %.	
137	Tissus clairs, tels que mousseline, batistes, linons, organdis, et gazes de toute sorte (2.24)	5.60
138	Piqués, ouatés et autres de toute sorte (2.10)	5.25
139	Pannes, velours et tous autres tissus doubles pour effets d'habillement (2.49)	6.20
140	Tulles (4.18)	10.45
141	Dentelles de toute sorte autres qu'au crochet (5.40)	13.50

<sup>1</sup> Le nombre des fils sera déterminé par la moitié de la totalité de ceux compris dans le carré de 6 millimètres en chaîne et en trame du tissu, en se servant pour les compter de l'instrument dit compte-fils.

Nº du tarif espagnol	Désignation de la marchandise	Tarif minimum Pesetas Les 100 kg
142	Tissus au crochet à la main ou au métier (2.35)	3.—
143	Tricotés en pièces, chemisettes et pantalons (1.97)	4.90
144	Tricotés en bas, chaussettes, gants et autres objets (2.54)	6.35
	Tissus de chanvre ou de lin mélangés ou non de coton:	
153	— unis jusqu'à 10 fils inclusivement (—, 87)	2.15
154	— de 11 à 24 fils inclusivement (2.45)	5.35
155	— de 25 fils et au-dessus (3.85)	9.60
156	— croisés ou façonnés (1.83)	4.55
167	Fils de laine non tors et tors: écrus ou avec huile (1.—)	2.50
168	Fils de laine non tors et tors: blanchis (1.65)	2.60
169	Fils de laine non tors et tors: teints (1.95)	4.85
172	Couvertures de laine pure ou mélangée d'autres matières (1.78)	4.45
173	Draps et autres tissus du genre draperie, de laine pure, de bourre de laine ou de poil (4.30)	10.75
174	Mêmes tissus ayant toute la chaîne en coton ou autres végétaux filamenteux (2.60)	6.50
175	Tricotés de laine pure ou mélangée de coton ou d'autre végétal filamenteux (3.47)	8.65
176	Autres tissus de laine pure, bourre de laine ou de poil (3.50)	8.75
177	Mêmes tissus ayant toute la chaîne ou la trame en coton ou autres végétaux filamenteux (2.17)	5.40
178	Astrakans, peluches et velours de laine ou de poil, même mélangés de coton ou d'autres fibres végétales (2.60)	4.—
182	Soie écrue ou filée: moulignée écrue (3.80)	4.—
183	Soie écrue ou filée: moulignée teinte (3.80)	5.—
186	Bourre de soie: moulignée à 2 bouts et plus (1.85)	2.—
187	Bourre de soie: moulignée teinte (1.85)	3.—
188	Tissus de soie unis ou croisés (10.—)	25.—
189	Velours et peluches (12.—)	30.—
190	Tissus de filsoie, de bourre ou déchets de soie, de soie écrue et de bourre mélangée de soie (5.—)	12.50
191	Tulles et dentelles de soie ou de bourre de soie (7.—)	22.50
192	Tricotés de soie ou de bourre de soie (10.—)	25.—
193	Velours et peluches de soie ou de bourre de soie ayant toute la trame ou la chaîne en coton ou autres végétaux filamenteux (8.—)	20.—
194	Autres tissus de soie ou de bourre de soie ayant toute la chaîne ou la trame en laine ou poil (4.—)	12.50
195	Tissus de soie ou de bourre de soie ayant toute la trame ou la chaîne en coton ou autres fibres végétales (5.—)	10.—
201	Livres reliés ou non et autres imprimés en espagnol (38.50) <sup>1)</sup>	61.40
203	Gravures, cartes et dessins (1.25)	1.25
216	Bois commun raboté ou assemblé pour parquets (2.60)	9.—
228	Massette, crin végétal, jonc, osier, paille fine, palmier et autres matières analogues: Ouvrés et sparte ouvré (30.24)	30.25
234	Vaches (13.80)	35.—
241	Courroies de cuir pour machines (1.—)	2.50
245	Chaussures (5.65)	8.75
258	Montres: En or (7.50)	7.50
259	— En argent et autres métaux (1.80)	2.—
263	Machines agricoles (—, 95)	14.—
264	Machines motrices de tout genre avec ou sans chaudières et chaudières importées séparément (2.—)	18.—
265	Locomotives, locomobiles et machines pour la marine avec leurs chaudières ou chaudières importées séparément (8.—)	28.—
266	Machines de cuivre et ses alliages pour l'industrie et pièces détachées des mêmes métaux (24.—)	44.—
267	Machines à coudre et métiers à bas, vélocipèdes et pièces détachées desdits appareils (8.—)	70.—
268	Machines et pièces détachées d'autres espèces ou d'autres matières (8.—)	20.—
269	Rubans de cardes (?)	1.—
271	Câbles conducteurs d'électricité pour voies publiques, composés de fil de cuivre recouvert de différentes matières (8.—)	20.—

<sup>1)</sup> Les reliures des livres acquitteront les droits applicables à la matière dont elles sont composées. Lorsqu'ils seront cartonnés, les livres payeront comme imprimés sur leur poids total.

Nº du tarif espagnol	Désignation de la marchandise	Tarif minimum Pesetas Les 100 kg
275	Voitures à voyageurs pour chemins de fer et pièces de bois terminées pour lesdites voitures (37.90) <sup>1)</sup>	36.— <sup>1)</sup>
276	Wagons, fourgons et wagonnets de tout genre pour chemins de fer, wagons pour mines et pièces de bois terminées pour lesdits véhicules (10.85; tarifs spéciaux 5.— et 2.50)	23.—
277	Voitures de tramways et pièces de bois terminées pour lesdits véhicules (37.90)	58.—
278	Chariots de transport et charrettes (8.65)	10.—
289	Beurre (52.50)	60.—
330	Conserves alimentaires, viandes fourrées de toute sorte, moutarde et sauces (—, 90) (Le lait concentré est compris dans cette position.)	1.50
331	Chocolat (—, 65)	1.25
332	Confitures (—, 85)	2.—
334	Pâtes à potage, féculs alimentaires, pain et biscuit (11.35)	28.—
335	Fromages (—, 35)	60.—
342	Ambre, jais, écaïlle, corail, ivoire et nacre ouvrés (6.85)	17.10
343	Corne, baleine, écume de mer, os et pâte (composition), imitant l'ambre, le jais, l'écaïlle, le corail, l'ivoire et la nacre, ouvrés (2.50)	2.50
356	Toiles cirées: De toute espèce, exceptées celles pour parquets et emballages (—, 65)	1.—
357	Jeux et jouets autres que ceux en écaïlle, en ivoire, en nacre, en or ou en argent (1.30) (Les boîtes à musique sont comprises sous cette position.)	3.—
361	Passenterie: De soie (7.50)	12.50
362	— De laine (2.50)	6.—
363	Autre de toute espèce (2.—)	4.50
365	Chapeaux et casquettes de paille (12.50)	15.—
369	Tissus de caoutchouc mélangés d'autres matières (2.75)	3.—

Tarif 1	Tarif II
13.—	6.50
10.—	5.—
8.—	4.—

**Ausstellungen. — Expositions.**

**Chicago.** Le projet d'arrêté fédéral, recommandé par le Conseil fédéral à l'acceptation des Chambres et publié dans le n° 139 de la feuille, a été complété et modifié par ces dernières. Nous reproduisons ci-après le texte de l'arrêté tel qu'il a été adopté, le 25 courant, par l'assemblée fédérale.

Art. 1<sup>er</sup>. Pour le cas où la participation horlogère à l'exposition de Chicago serait organisée dans des conditions reconnues satisfaisantes, le conseil fédéral est autorisé à délivrer au comité des exposants une subvention pouvant s'élever à 120,000 francs, au maximum.

La Confédération prendra en outre à sa charge les frais de représentation de la Suisse dans le jury international d'horlogerie.

Art. 2. Pour le cas où la participation d'autres groupes de l'industrie suisse, en particulier une participation collective des sculpteurs sur bois, serait organisée dans des conditions reconnues satisfaisantes, le conseil fédéral pourra leur assurer aussi des subventions dans une mesure équitable, sous réserve de demander à l'assemblée fédérale les crédits nécessaires dans sa prochaine session.

Art. 3. Le conseil fédéral est invité à faire rapport à l'assemblée fédérale, dans sa session de décembre, sur l'opportunité de subventionner l'envoi de délégués chargés d'étudier l'exposition, et sur les crédits nécessaires à cet effet, le cas échéant.

**Banques étrangères.**

Banque d'Angleterre				
	16 juin.	23 juin.	16 juin.	23 juin.
	£	£	£	£
Encaisse métal.	17,441,820	18,278,124	Billets émis	41,974,425
Réserve de billets	16,087,315	17,047,310	Dépôts publics	6,009,111
Effets et avances	26,046,786	26,409,821	Dépôts particuliers	30,956,129
Valeurs publiques	11,255,920	11,255,920		31,365,694

**Télégrammes.**

26 juin. Les télégrammes pour San Domingo, Curaçao et Vénézuëla ne sont plus sujets à retards.

Insertionspreis:  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

**Privat-Anzeigen — Annonces non officielles.**

Prix d'insertion:  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne

**Spinnerei Felsenau.**

**Hypothekar-Anleihen I. Ranges von Fr. 2,000,000.**

In Gemässheit der Anleihsbedingungen hat am 24. Juni 1892 auf Anordnung der Eidgenössischen Bank vor Notar und Zeugen die Auslosung der dritten, am 31. Dezember 1892 zur Rückzahlung gelangenden Rate von Fr. 100,000 des obigen Anleihs von Fr. 2,000,000 vom Jahre 1879 stattgefunden.

Die ausgelosten Obligationen sind folgende:

- Nr. 31, 39, 44, 74, 86, 95, 180, 225, 262, 270, 275, 296, 308, 328, 372, 419, 427, 454, 482, 507, 518, 528, 542, 546, 618, 621, 636, 665, 686, 695, 709, 730, 731, 734, 740, 754, 777, 795, 803, 815, 824, 825, 858, 861, 862, 874, 878, 898, 931, 935, 940, 941, 949, 950, 969, 998, 1011, 1074, 1129, 1161, 1176, 1188, 1198, 1232, 1236, 1263, 1299, 1344, 1362, 1363, 1379, 1396, 1405, 1444, 1456, 1457, 1555, 1585, 1599, 1602, 1652, 1699, 1711, 1725, 1757, 1760, 1774, 1780, 1789, 1811, 1826, 1844, 1852, 1908, 1919, 1928, 1949, 1953, 1989, 1998. Total 100 Stück à Fr. 1000 = Fr. 100,000.

Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt am 31. Dezember 1892 gegen Rückgabe der betreffenden, nicht quittierten Titel und der nicht verfallenen Coupons an den Kassen der Eidgenössischen Bank in Bern, St. Gallen, Zürich, Luzern, Basel, Chaux-de-Fonds, Lausanne und Genf. Die Verzinsung hört vom Rückzahlungstage an auf. (H5241 Y)

Bern, den 24. Juni 1892.

**Spinnerei Felsenau.**

Der Direktor:

**J. Werder.**

(871)

**THE MARINE, Insurance Company, Limited.**

**Transport-Versicherung. — Assurances transport.**

Fondée à Londres en 1836.

Capital fr. 25,000,000. — Réserve fr. 11,750,000.

Assurances du transport de valeurs et de marchandises, par terre et par eau, par polices spéciales, d'abonnement et en bloc. — Assurances de corps de bateaux à vapeur.

Sécurités de premier ordre. — Conditions avantageuses.

Prière de s'adresser pour tous renseignements au directeur, fondé de pouvoirs pour la Suisse, Mr. Alfred Bourquin, à Neuchâtel, ou aux agents dans les cantons. (58<sup>2</sup>)

**Holz-kämme**



für mechanische Getriebe liefern in anerkannt vorzüglicher Qualität prompt und billigst  
(OF3185) Gilliéron & Amrein in Vevey.

**Hektographie-Papier**

wieder vorrätig. Rollen à 2 Meter. Quartformate à Fr. 2.50 Nachnahme. Folio od. Stab » » 4.—

Vorzüglich für Konkurs- und Betreibungsämter, Behörden u. Geschäfte. Kein Abwaschen des Negativs nöthig. (359<sup>2</sup>) **Plüss-Vogt, Zolingen.**